









**Ⓢ Naujumoji instrukcija**  
 Chirurginis pedala valdomas naujumoji freza.

**Ⓢ Bruksavimas**  
 Bar for fotingburg i engagsbrak.

**Ⓢ Instrukcija obaugi**  
 chirurgiznyy frez do stop jednorozrovnoy uzlyku.

**Ⓢ Manual de instrucciones**  
 Fresas descartables para el cirujio de p6.

**Ⓢ Instrucii de utilizare**  
 Freze pentru chirurgie peior de uninga f6.

**Ⓢ Инструкция по применению**  
 Одноразовый бор для травматической хирургии нижних конечностей.

**Ⓢ Utvæstus za upotrebu**  
 Хирургичијединократни апарат за педиктуру.

**Ⓢ Navodila za uporabo**  
 Kirurška rezia za stopalo za enkratno uporabo.

**Ⓢ Bruksanvisning**  
 Bar för fotingburg för engångsbruk.

**Ⓢ Kullamni Klavuz**  
 tek kullamni klavuzi frezasi.

<b>LT</b>	<b>Simboli iš ISO 15223-1: Medicinos prietaisai – Medicinos prietaisų iršauos naujumoji simboliai, yjejmajs ir pateikimas informacija – 1 dalis: bendrieji reikalavimai</b>	<b>NO</b>	<b>Symboler fra ISO 15223-1: Medisinsk utstyr – Symboler for medisinsk utstyr til bruk på etiketter, som merking og til informasjon – Del 1: Generelle krav</b>	<b>PL</b>	<b>Symbole normy ISO 15223-1: Wyroby medyczne – Symbolo do stosowania na etykietach wyrobuw medycznych, w ich oznakowaniu i w dostarczaniu wraz z informacjami – Czesc 1: Wymagania ogolne</b>	<b>PT</b>	<b>Simbolos de ISO 15223-1: Produtos medicais – Simbolos a usar nas etiquetas de produtos medicais, identificacao e informacoes a fornecer – Parte 1: Requisitos gerais</b>	<b>RO</b>	<b>Simbolul standard ISO 15223-1: Produse medicale – Simboluri de utilizat la inscripiunile produselor medicale, mod de marcare si informari de furnizat</b>	<b>RU</b>	<b>Символы по ISO 15223-1: Устройства медицинские. Символы, используемые на ярлыках медицинских устройств при маркировке и в представлении информации. Часть 1. Общие требования</b>	<b>SR</b>	<b>Simboli po ISO 15223-1: medicinski proizvodi – simboli koje treba upotrijebiti za natpisne medicinskih proizvoda, oznake i informacije koje treba iskoristiti</b>	
<b>REF</b>	Prekas numeris, nuorosds numeris 5.1.6: nuoroa gamintojo prekas numeris, kad buti galima identifikuoti serija arba partija.	Artiklenummer, referansenummer 5.1.6: Viser produsentens artikelnummer slik at artiklenummer kan identifieres.	Numer wyrobu, numer referencyjny 5.1.6: Oznacza numer wyrobu producenta, pozwalajacy zidentyfikowac wyrob medyczny.	Número do artigo, Número de referência 5.1.6: Indica o número de artigo do fabricante, de modo a poder identificar o produto médico.	Número do artigo, Número de referência 5.1.6: Indica o número de artigo do fabricante, de modo a poder identificar o produto médico.	Número do produto, Número de referência 5.1.5: Indica o nome do lote do fabricante, de modo a poder identificar o lote.	Número do produto, Número de referência 5.1.5: Indica o nome do lote do fabricante, de modo a poder identificar o lote.	Cod article, cod referință 5.1.6: reprezintă codul de articol dat de producător, necesar pentru a identifica produsul medical.	Cod article, cod referință 5.1.6: reprezintă codul de articol dat de producător, necesar pentru a identifica produsul medical.	Art. Nr. spravljenoj numer 5.1.6: Ukazuje numer medicinskog izdavanja po katalogu izdavanja, koji se polozuje za identifikovanje medicinskog izdavanja.	Art. Nr. spravljenoj numer 5.1.6: Ukazuje numer medicinskog izdavanja po katalogu izdavanja, koji se polozuje za identifikovanje medicinskog izdavanja.	Broj artikla, referentni broj simbol 5.1.6: pokazuje broj artikla proizvođača, tako da se može identifikovati taj medicinski proizvod.	Broj proizvoda serije, referentni broj simbol 5.1.6: pokazuje oznaku šarže proizvodna, tako da se može identifikovati šarža ili serija.	
<b>LOT</b>	Gamybos partijos numeris, nuorosds numeris 5.1.5: nuoroa gamintojo serijos numeris, kad buti galima identifikuoti serija arba partija.	Batchnummer, referansenummer 5.1.5: Viser produsentens chargernummer slik at charge eller lot kan identifieres.	Numer serijny partii, pozwalajacy zidentyfikowac partię lub szary konkretnego wyrobu medycznego.	Numer serijny partii, pozwalajacy zidentyfikowac partię lub szary konkretnego wyrobu medycznego.	Numer serijny partii, pozwalajacy zidentyfikowac partię lub szary konkretnego wyrobu medycznego.	Numer serijny partii, pozwalajacy zidentyfikowac partię lub szary konkretnego wyrobu medycznego.	Numer serijny partii, pozwalajacy zidentyfikowac partię lub szary konkretnego wyrobu medycznego.	Număr de producție, cod referință simbol 5.1.3: Indica o dată en care a fost realizat produsul medical.	Număr de producție, cod referință simbol 5.1.3: Indica o dată en care a fost realizat produsul medical.	Data fabricației, cod referință simbol 5.1.3: Ukazuje datu, kada je proizveden medicinski izdavanje.	Data fabricației, cod referință simbol 5.1.3: Ukazuje datu, kada je proizveden medicinski izdavanje.	Datum proizvodnje, referentni broj simbol 5.1.3: pokazuje datum, kada je proizveden medicinski proizvod.	Datum proizvodnje, referentni broj simbol 5.1.3: pokazuje datum, kada je proizveden medicinski proizvod.	
<b>STERILE</b>	Apvilnintas, nuorosds numeris „Simbolis 5.2.4“: nuoroa medicinos prietaisų, kuris sterilizavimas lyginant.	Strästeriliserat, referansenummer symbol 5.2.4: Viser medisinsk utstyr som er steriliserat ved hjelp av stråling.	Steryilizacja promieniowaniem, numer referencyjny symbol 5.2.4: Oznacza wyrob medyczny, który jest przewidziany do jednorazowego użycia lub do użycia przez jednego pacjenta w czasie indywidualnego leczenia.	Steryilizacja promieniowaniem, numer referencyjny symbol 5.2.4: Oznacza wyrob medyczny, który jest przewidziany do jednorazowego użycia lub do użycia przez jednego pacjenta w czasie indywidualnego leczenia.	Steryilizacja promieniowaniem, numer referencyjny symbol 5.2.4: Oznacza wyrob medyczny, który jest przewidziany do jednorazowego użycia lub do użycia przez jednego pacjenta w czasie indywidualnego leczenia.	Este un produs sterilizat, cod referință simbol 5.2.8: Indica un produs medical care nu mai poate fi folosit decât ambalajul a fost deteriorat sau defectat.	Este un produs sterilizat, cod referință simbol 5.2.8: Indica un produs medical care nu mai poate fi folosit decât ambalajul a fost deteriorat sau defectat.	Termen de valabilitate, cod referință simbol 5.1.4: Indica o dată a care se utilizează produsul medical.	Termen de valabilitate, cod referință simbol 5.1.4: Indica o dată a care se utilizează produsul medical.	Intervalo de validitate, cod referință simbol 5.1.4: Ukazuje datu, posle istecienia kojeg izdavanje ne dolozno iskoristivati.	Intervalo de validitate, cod referință simbol 5.1.4: Ukazuje datu, posle istecienia kojeg izdavanje ne dolozno iskoristivati.	Upotrebno do, referentni broj simbol 5.1.4: pokazuje datum, posle koj se medicinski proizvod više ne sme upotrebiti.	Upotrebno do, referentni broj simbol 5.1.4: pokazuje datum, posle koj se medicinski proizvod više ne sme upotrebiti.	
<b>Ⓢ</b>	Esant sugadinti pakavimui netausoti. Nuorosds numeris „Simbolis 5.2.8“: nuoroa medicinos prietaisų, kuris neturi būti pakavimui netausoti ar atsidaryti.	Nuodaryti, referansenummer 5.1.1: Viser produsentens av medisinsk utstyr iht. direktivene EC 90/385/EEB, 93/42/EEB ir 98/79/EF.	Produkt, numer referencyjny symbol 5.1.1: Oznacza producenta wyrobu medycznego zgodnie z definicją zawartą w dyrektywach unijnych 90/385/EWG, 93/42/EWG oraz 98/79/WE.	Produkt, numer referencyjny symbol 5.1.1: Oznacza producenta wyrobu medycznego zgodnie z definicją zawartą w dyrektywach unijnych 90/385/EWG, 93/42/EWG oraz 98/79/WE.	Produkt, numer referencyjny symbol 5.1.1: Oznacza producenta wyrobu medycznego zgodnie z definicją zawartą w dyrektywach unijnych 90/385/EWG, 93/42/EWG oraz 98/79/WE.	Fabricante, Número de referencia Simbolo 5.1.1: Indica o fabricante do produto medico de acordo com as Diretivas EU 90/385/CEE, 93/42/CEE e 98/79/CE.	Fabricante, Número de referencia Simbolo 5.1.1: Indica o fabricante do produto medico de acordo com as Diretivas EU 90/385/CEE, 93/42/CEE e 98/79/CE.	Produsător, cod referință simbol 5.1.1: Indică producătorul produsului medical conform Directivelor europene 90/385/CEE, 93/42/CEE și 98/79/CE.	Produsător, cod referință simbol 5.1.1: Indică producătorul produsului medical conform Directivelor europene 90/385/CEE, 93/42/CEE și 98/79/CE.	Изготовитель, символ справочного номера 5.1.1: Указывает изготовителя медицинского изделия в соответствии с директивами ЕС 90/385/EWG, 93/42/ EWG и 98/79/EG.	Изготовитель, символ справочного номера 5.1.1: Указывает изготовителя медицинского изделия в соответствии с директивами ЕС 90/385/EWG, 93/42/ EWG и 98/79/EG.	Proizvođač, referentni broj simbol 5.1.1: 1: pokazuje proizvođača medicinskog proizvoda prema EU-смјерницама 90/385/ EWG, 93/42/ EWG и 98/79/ EG.	Proizvođač, referentni broj simbol 5.1.1: 1: pokazuje proizvođača medicinskog proizvoda prema EU-смјерницама 90/385/ EWG, 93/42/ EWG и 98/79/ EG.	
<b>Ⓢ</b>	Pagaminto data, nuorosds numeris „Simbolis 5.1.3“: nuoroa data, kada medicinos prietaisai buvo pagaminti.	Produkionsdato, referansenummer symbol 5.1.3: Viser dato for produktion av medisinsk utstyr.	Produkcyjny termin, numer referencyjny symbol 5.1.3: Oznacza datę produkcji wyrobu medycznego.	Produkcyjny termin, numer referencyjny symbol 5.1.3: Oznacza datę produkcji wyrobu medycznego.	Produkcyjny termin, numer referencyjny symbol 5.1.3: Oznacza datę produkcji wyrobu medycznego.	Data de fabricație, Número de referencia Simbolo 5.1.3: Indica a dată en care foi produsul medical.	Data de fabricație, Número de referencia Simbolo 5.1.3: Indica a dată en care foi produsul medical.	Termen de fabricație, Número de referencia Simbolo 5.1.3: Indica a dată en care foi produsul medical.	Termen de fabricație, Número de referencia Simbolo 5.1.3: Indica a dată en care foi produsul medical.	Intervalo de fabricație, număr de referință simbol 5.1.3: Indică data la care a fost realizat produsul medical.	Intervalo de fabricație, număr de referință simbol 5.1.3: Indică data la care a fost realizat produsul medical.	Datum proizvodnje, referentni broj simbol 5.1.3: pokazuje datum, kada je proizveden medicinski proizvod.	Datum proizvodnje, referentni broj simbol 5.1.3: pokazuje datum, kada je proizveden medicinski proizvod.	
<b>Ⓢ</b>	Tinka naudoti iki, nuorosds numeris „Simbolis 5.1.4“: nuoroa data, nuo kada medicinos prietaisai nebaigtis būti naudojamas.	Kan brukes til og med, referansenummer symbol 5.1.4: Viser dato for sist mulig bruk av medisinsk utstyr.	Nadzajcie się do użycia do dnia, numer referencyjny symbol 5.1.4: Oznacza datę, po upływie której wyrob medyczny nie może już być używany.	Nadzajcie się do użycia do dnia, numer referencyjny symbol 5.1.4: Oznacza datę, po upływie której wyrob medyczny nie może już być używany.	Nadzajcie się do użycia do dnia, numer referencyjny symbol 5.1.4: Oznacza datę, po upływie której wyrob medyczny nie może już być używany.	Pode ser usado até, Número de referência Simbolo 5.1.4: Indica a data após a qual o produto médico não pode ser mais utilizado.	Pode ser usado até, Número de referência Simbolo 5.1.4: Indica a data após a qual o produto médico não pode ser mais utilizado.	Observar o manual de instruções, Número de referência Simbolo 5.4.3: Remete para a necessidade de o utilizador consultar o manual de instruções.	Observar o manual de instruções, Número de referência Simbolo 5.4.3: Remete para a necessidade de o utilizador consultar o manual de instruções.	Iskoristivati se prema uputama, referentni broj simbol 5.4.3: Ukazuje na potrebu korištenja uputstva za upotrebu.	Iskoristivati se prema uputama, referentni broj simbol 5.4.3: Ukazuje na potrebu korištenja uputstva za upotrebu.	Priručniku se uputstvaz za upotrebu, referentni broj simbol 5.4.3: ukazuje korisniku na neodostuđ korištenja uputstava za upotrebu.	Priručniku se uputstvaz za upotrebu, referentni broj simbol 5.4.3: ukazuje korisniku na neodostuđ korištenja uputstava za upotrebu.	
<b>Ⓢ</b>	Nenaudoti pakartotinai, nuorosds numeris „Simbolis 5.4.2“: nuoroa medicinos prietaisų, kuris yra skirtas vienkartiniam naudojimui arba gali būti naudojamas vienam pacientui vienkartinę ypatyją procedūros metu.	Må ikke gjenbrukes, referansenummer symbol 5.4.2: Henviser til medisinsk utstyr som er ment for engangsbruk eller som skal brukes på en enkelt pasient under en enkelt behandling.	Nu nadaje się do ponownego użycia, numer referencyjny symbol 5.4.2: Oznacza wyrob medyczny, który jest przewidziany do jednorazowego użycia lub do użycia przez jednego pacjenta w czasie indywidualnego leczenia.	Nu nadaje się do ponownego użycia, numer referencyjny symbol 5.4.2: Oznacza wyrob medyczny, który jest przewidziany do jednorazowego użycia lub do użycia przez jednego pacjenta w czasie indywidualnego leczenia.	Nu nadaje się do ponownego użycia, numer referencyjny symbol 5.4.2: Oznacza wyrob medyczny, który jest przewidziany do jednorazowego użycia lub do użycia przez jednego pacjenta w czasie indywidualnego leczenia.	Não reutilizar, Número de referência Simbolo 5.4.2: Remete para um produto médico previsto para ser usado uma única vez ou para ser usado num único paciente durante um único tratamento.	Não reutilizar, Número de referência Simbolo 5.4.2: Remete para um produto médico previsto para ser usado uma única vez ou para ser usado num único paciente durante um único tratamento.	Ne se va refolosi, cod referință simbol 5.4.2: face trimitere la un produs medical de unică folosință, sau care poate fi folosit la un singur pacient în timpul unui anumit tratament.	Ne se va refolosi, cod referință simbol 5.4.2: face trimitere la un produs medical de unică folosință, sau care poate fi folosit la un singur pacient în timpul unui anumit tratament.	Ne iskoristivati ponovno, simbol spravocnogoz numer 5.4.2: Ukazuje, da se proizvod mora koristiti samo jednomu pacijentu za jednu pojedinačnu terapiju.	Ne iskoristivati ponovno, simbol spravocnogoz numer 5.4.2: Ukazuje, da se proizvod mora koristiti samo jednomu pacijentu za jednu pojedinačnu terapiju.	Ne koristite ponovo, referentni broj simbol 5.4.2: ukazuje na medicinski proizvod, koji je predviđen za jednokratnu upotrebu ili upotrebu na jednom pojedinačnom pacijentu tokom jedne pojedinačne terapije.	Ne koristite ponovo, referentni broj simbol 5.4.2: ukazuje na medicinski proizvod, koji je predviđen za jednokratnu upotrebu ili upotrebu na jednom pojedinačnom pacijentu tokom jedne pojedinačne terapije.	
<b>Ⓢ</b>	Dėmesio, nuorosds numeris „Simbolis 5.4.4“: būtina, kad vartotojas peržiūrėtų instrukcioje svarbią, su apsauga susijusią informaciją, kuri dėl įvairių priežasčių negalėjo būti nurodyta apie paties medicinos produkto, pvz., įspėjimus susijusius su atsitukimais priemonėmis.	Obst! Referansenummer symbol 5.4.4: Henviser til at det er nødvendigt at brugen af et medicinsk produkt i forbindelse med behandlingen af patienten er afhængig af, at brugeren læser brugsanvisningen.	Uwaga, numer referencyjny symbol 5.4.4: Informuje użytkownika o konieczności zapoznania się z zawartymi w instrukcji obsługi ważnymi informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa, takimi jak ostrzeżenia i środki ostrożności, których z różnym względem nie można umieścić na samym wyrobie medycznym.	Uwaga, numer referencyjny symbol 5.4.4: Informuje użytkownika o konieczności zapoznania się z zawartymi w instrukcji obsługi ważnymi informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa, takimi jak ostrzeżenia i środki ostrożności, których z różnym względem nie można umieścić na samym wyrobie medycznym.	Uwaga, numer referencyjny symbol 5.4.4: Informuje użytkownika o konieczności zapoznania się z zawartymi w instrukcji obsługi ważnymi informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa, takimi jak ostrzeżenia i środki ostrożności, których z różnym względem nie można umieścić na samym wyrobie medycznym.	Prețezeza de utilizare, număr de referință simbol 5.4.3: desemnează un produs medical care trebuie folosit în umedeză.	Prețezeza de utilizare, număr de referință simbol 5.4.3: desemnează un produs medical care trebuie folosit în umedeză.	Se va feri de lumina soarelui, cod de referință simbol 5.3.2: desemnează un produs medical care trebuie protejat de lumină.	Se va feri de lumina soarelui, cod de referință simbol 5.3.2: desemnează un produs medical care trebuie protejat de lumină.	Zaštiti od sunčevog svetlosti, referentni broj simbol 5.3.2: Obilježava medicinski proizvod, koji je potrebno zaštititi od izvora svetlosti.	Zaštiti od sunčevog svetlosti, referentni broj simbol 5.3.2: Obilježava medicinski proizvod, koji je potrebno zaštititi od izvora svetlosti.	Zaštiti od svetlosti, referentni broj simbol 5.3.2: označava medicinski proizvod, koji je potrebna zaštita od izvora svetlosti.	Zaštiti od svetlosti, referentni broj simbol 5.3.2: označava medicinski proizvod, koji je potrebna zaštita od izvora svetlosti.	
<b>Ⓢ</b>	Lakšyti sausai, nuorosds numeris „5.3.4 simbolis“: nuoroada, kad medicinos prietaisų reikią sausgti nuo drėgmės.	Opbevares tørt, referansenummer symbol 5.3.4: Angir et medisinsk utstyr som må beskyttes mot fukt.	Przechowywać w suchym miejscu, numer referencyjny 5.3.4: określa produkt medyczny, który wymaga ochrony przed wilgocią.	Przechowywać w suchym miejscu, numer referencyjny 5.3.4: określa produkt medyczny, który wymaga ochrony przed wilgocią.	Przechowywać w suchym miejscu, numer referencyjny 5.3.4: określa produkt medyczny, który wymaga ochrony przed wilgocią.	Protegeza de la luz solar, número de referencia 5.3.2: Designa un producto médico, que requiere proteccón contra fuentes de luz.	Protegeza de la luz solar, número de referencia 5.3.2: Designa un producto médico, que requiere proteccón contra fuentes de luz.	Simbol ne regulamentas: Produoto Mėdico	Simbol ne regulamentas: Produoto Mėdico	Regulamenti neprojektuoti: medicinskis izdavanje	Regulamenti neprojektuoti: medicinskis izdavanje	Regulamenti neprojektuoti: medicinskis izdavanje	Regulamenti neprojektuoti: medicinskis izdavanje	
<b>Ⓢ</b>	Saugoti nuo saulės spindulių, nuorosds numeris „5.3.2 simbolis“: nuoroada, kad medicinos prietaisų reikią sausgti nuo šviesos šaltinių poveikio.	Må beskyttes mot sollys, referansenummer symbol 5.3.2: Angir et medisinsk utstyr som må beskyttes mot lyktkilder.	Chronić przed światłem słonecznym, numer referencyjny 5.3.2: określa produkt medyczny, który wymaga ochrony przed źródłami światła.	Chronić przed światłem słonecznym, numer referencyjny 5.3.2: określa produkt medyczny, który wymaga ochrony przed źródłami światła.	Chronić przed światłem słonecznym, numer referencyjny 5.3.2: określa produkt medyczny, który wymaga ochrony przed źródłami światła.	Protegeza de la luz solar, número de referencia 5.3.2: Designa un producto médico, que requiere proteccón contra fuentes de luz.	Protegeza de la luz solar, número de referencia 5.3.2: Designa un producto médico, que requiere proteccón contra fuentes de luz.	Simbol ne regulamentas: lipas cod-barai pentru GUIDID	Simbol ne regulamentas: lipas cod-barai pentru GUIDID	Regulamenti neprojektuoti: vėduojis štrichs-kodas fur GUIDID	Regulamenti neprojektuoti: vėduojis štrichs-kodas fur GUIDID	Regulamenti neprojektuoti: vėduojis štrichs-kodas fur GUIDID	Regulamenti neprojektuoti: vėduojis štrichs-kodas fur GUIDID	
<b>Ⓢ</b>	Medžiaga: Nerūdijantis plienas	Materiale: Rustfritt stål	Material: stal nierdzewna	Material: stal nierdzewna	Material: stal nierdzewna	Material: Otel inoxidabil	Material: Otel inoxidabil	Material: Neravakojama stal	Material: Neravakojama stal	Материал: Нерудяциjас тал	Материал: Нерудяциjас тал	Материал: Нерудяциjас тал	Материал: Нерудяциjас тал	
<b>Ⓢ</b>	Produko pavadinimas: Shannon, Wedge, Brophy	Navn på produktet: Shannon, Wedge, Brophy	Nazwa produktu: Shannon, Wedge, Brophy	Nazwa produktu: Shannon, Wedge, Brophy	Nazwa produktu: Shannon, Wedge, Brophy	Denumire produs: Shannon, Wedge, Brophy	Denumire produs: Shannon, Wedge, Brophy	Naimevanje izdelaja: Shannon, Wedge, Brophy	Naimevanje izdelaja: Shannon, Wedge, Brophy	Назив производа: Shannon, Wedge, Brophy	Назив производа: Shannon, Wedge, Brophy	Назив производа: Shannon, Wedge, Brophy	Назив производа: Shannon, Wedge, Brophy	
<b>Ⓢ</b>	Prietaiso paskirtis: prietaisai naudojami kaulų medžiagoms pašalinėti arba kaulams parjuzti pėdu chirurginio gydymo metu, gydant ir gilyvinant patologines bėklas. juos chirurgai naudoja operacijose aplinkoje žmōnais, su sąlyga, kad galima gydyti nauja ir didesnei už riziką. Kontraindikacijos – aserios alergijos metalui arba žmōnos alergijos chirurginioms procedūroms. Medžiaga pakalinama dėl pjūvimio krakto geometrijos, susijusio su chirurginės pavaros sistemos judėjimu.	Hensikten: Instrumenterne brukes hvt. til å fjerne benmateriel og til å skjære gjennom ben i forbindelse med loksirugiske terapier for behandling og lindring av sykkelige tilstander. De brukes av mennesker av kirurger i operasjonsmiljøet såfremt den potentielle nytten av behandlingen er større enn risikoen. Kontraindikasjoner er eksisterende allergier mot metaller eller kjente kontraindikasjoner for kirurgiske inngrep. Materialet fjernes gjennom eggens geometri i forbindelse med bevegelsen av det kirurgiske drivsystemet.	Prietaiso paskirtis: prietaisai naudojami kaulų medžiagoms pašalinėti arba kaulams parjuzti pėdu chirurginio gydymo metu, gydant ir gilyvinant patologines bėklas. juos chirurgai naudoja operacijose aplinkoje žmōnais, su sąlyga, kad galima gydyti nauja ir didesnei už riziką. Kontraindikacijos – aserios alergijos metalui arba žmōnos alergijos chirurginioms procedūroms. Medžiaga pakalinama dėl pjūvimio krakto geometrijos, susijusio su chirurginės pavaros sistemos judėjimu.	Prietaiso paskirtis: prietaisai naudojami kaulų medžiagoms pašalinėti arba kaulams parjuzti pėdu chirurginio gydymo metu, gydant ir gilyvinant patologines bėklas. juos chirurgai naudoja operacijose aplinkoje žmōnais, su sąlyga, kad galima gydyti nauja ir didesnei už riziką. Kontraindikacijos – aserios alergijos metalui arba žmōnos alergijos chirurginioms procedūroms. Medžiaga pakalinama dėl pjūvimio krakto geometrijos, susijusio su chirurginės pavaros sistemos judėjimu.	Prietaiso paskirtis: prietaisai naudojami kaulų medžiagoms pašalinėti arba kaulams parjuzti pėdu chirurginio gydymo metu, gydant ir gilyvinant patologines bėklas. juos chirurgai naudoja operacijose aplinkoje žmōnais, su sąlyga, kad galima gydyti nauja ir didesnei už riziką. Kontraindikacijos – aserios alergijos metalui arba žmōnos alergijos chirurginioms procedūroms. Medžiaga pakalinama dėl pjūvimio krakto geometrijos, susijusio su chirurginės pavaros sistemos judėjimu.	Prietaiso paskirtis: prietaisai naudojami kaulų medžiagoms pašalinėti arba kaulams parjuzti pėdu chirurginio gydymo metu, gydant ir gilyvinant patologines bėklas. juos chirurgai naudoja operacijose aplinkoje žmōnais, su sąlyga, kad galima gydyti nauja ir didesnei už riziką. Kontraindikacijos – aserios alergijos metalui arba žmōnos alergijos chirurginioms procedūroms. Medžiaga pakalinama dėl pjūvimio krakto geometrijos, susijusio su chirurginės pavaros sistemos judėjimu.	Finalitate: Os instrumentes destinam-se a remoção de material ósseo ou à separação do osso no âmbito de terapias cirúrgicas aos paćes para tratamento e remoção de patologias. São usados por cirurgias em ambientes operacionais, desde que o potencial benefício do tratamento se sobreponha ao risco. As contra-indicações são as alergias existentes a metais ou as conhecidas contra-indicações em intervenções cirúrgicas. O material é removido graças à geometria da lâmina combinada com o movimento do sistema de acionamento cirúrgico.	Finalitate: Os instrumentes destinam-se a remoção de material ósseo ou à separação do osso no âmbito de terapias cirúrgicas aos paćes para tratamento e remoção de patologias. São usados por cirurgias em ambientes operacionais, desde que o potencial benefício do tratamento se sobreponha ao risco. As contra-indicações são as alergias existentes a metais ou as conhecidas contra-indicações em intervenções cirúrgicas. O material é removido graças à geometria da lâmina combinada com o movimento do sistema de acionamento cirúrgico.	Destinația produsului: Instrumentele se vor folosi la abararea materialului osos, resp. la secționarea osului în timpul intervențiilor chirurgicale la pacienți, pentru tratarea și ameliorarea unor diverse afecțiuni. Aceste instrumente vor fi folosite de chirurzi, în timpul operațiilor efectuate la pacienți, cu condiția ca succesul probabil al intervenției să fie mai important decât riscul existent. Contraindicații: alergii la metale sau cunoscutele contraindicații pentru manipularea și utilizarea chirurgicală. Pentru abararea materialului instrumental dispune de o anumită geometrie a lamei, combinată cu o mișcare specifică a sistemului chirurgical de acționare.	Destinația produsului: Instrumentele se vor folosi la abararea materialului osos, resp. la secționarea osului în timpul intervențiilor chirurgicale la pacienți, pentru tratarea și ameliorarea unor diverse afecțiuni. Aceste instrumente vor fi folosite de chirurzi, în timpul operațiilor efectuate la pacienți, cu condiția ca succesul probabil al intervenției să fie mai important decât riscul existent. Contraindicații: alergii la metale sau cunoscutele contraindicații pentru manipularea și utilizarea chirurgicală. Pentru abararea materialului instrumental dispune de o anumită geometrie a lamei, combinată cu o mișcare specifică a sistemului chirurgical de acționare.	Naimevanje: Instrumenti iskoristivati za uklanjanje koštanog materijala ili za razdvajanje koštanog materijala – najviše zaostalo na metalu ili kostima za medicinske svrhe bolesnika u operativnoj gubiti. Oni primenjuju kirurzi u pacijenta u operativnoj sredini, pri uslojima, cho potencialna korist iz tretmana preko ove operativne tehnike prevladava riziku. Kontraindikacije: alergije na metale ili poznate kontraindikacije za kirurške zahvate. Uklanjanje materijala vrši se pomoću geometrije rezaćeg krova, u kombinaciji s kretanjem kirurškog sistema privoda.	Naimevanje: Instrumenti iskoristivati za uklanjanje koštanog materijala ili za razdvajanje koštanog materijala – najviše zaostalo na metalu ili kostima za medicinske svrhe bolesnika u operativnoj gubiti. Oni primenjuju kirurzi u pacijenta u operativnoj sredini, pri uslojima, cho potencialna korist iz tretmana preko ove operativne tehnike prevladava riziku. Kontraindikacije: alergije na metale ili poznate kontraindikacije za kirurške zahvate. Uklanjanje materijala vrši se pomoću geometrije rezaćeg krova, u kombinaciji s kretanjem kirurškog sistema privoda.	Određena svrha: instrumenti se koriste za skidanje koštanoj materijala odn. za proširane kosti u operativnoj gubiti. Oni primenjuju kirurzi u pacijenta u operativnoj sredini, pri uslojima, cho potencialna korist iz tretmana preko ove operativne tehnike prevladava riziku. Kontraindikacije: alergije na metale ili poznate kontraindikacije za kirurške zahvate. Uklanjanje materijala vrši se pomoću geometrije rezaćeg krova, u kombinaciji s kretanjem kirurškog sistema privoda.	Određena svrha: instrumenti se koriste za skidanje koštanoj materijala odn. za proširane kosti u operativnoj gubiti. Oni primenjuju kirurzi u pacijenta u operativnoj sredini, pri uslojima, cho potencialna korist iz tretmana preko ove operativne tehnike prevladava riziku. Kontraindikacije: alergije na metale ili poznate kontraindikacije za kirurške zahvate. Uklanjanje materijala vrši se pomoću geometrije rezaćeg krova, u kombinaciji s kretanjem kirurškog sistema privoda.
<b>Ⓢ</b>	Kontraindikacijos: alergija metalui. Reikia atsiveltgti į žmōnos alergijas chirurginioms procedūroms.	Kontraindikasjon: Metallallergi. Følg de kjente kontraindikasjoner for kirurgiske inngrep.	Przeciwskazania: Alergia na metal. Deyem ser obserwadvas as conhecidos contraindicações em intervenções cirúrgicas.	Przeciwskazania: Alergia na metal. Deyem ser obserwadvas as conhecidos contraindicações em intervenções cirúrgicas.	Przeciwskazania: Alergia na metal. Deyem ser obserwadvas as conhecidos contraindicações em intervenções cirúrgicas.	Contraindicații: Alergia la metal. Deyem ser obserwadvas as conhecidas contraindicações em intervenções cirúrgicas.	Contraindicații: Alergia la metal. Deyem ser obserwadvas as conhecidas contraindicações em intervenções cirúrgicas.	Proticondicații: alergia la metale metalice. Se va ține cont de contraindicațiile cunoscute pentru intervențiile chirurgicale.	Proticondicații: alergia la metale metalice. Se va ține cont de contraindicațiile cunoscute pentru intervențiile chirurgicale.	Proticondicații: alergija na metale. Treba obratiti pažnju na poznate kontraindikacije za kirurške zahvate.	Proticondicații: alergija na metale. Treba obratiti pažnju na poznate kontraindikacije za kirurške zahvate.	Proticondicații: alergija na metale. Treba obratiti pažnju na poznate kontraindikacije za kirurške zahvate.	Proticondicații: alergija na metale. Treba obratiti pažnju na poznate kontraindikacije za kirurške zahvate.	
<b>Ⓢ</b>	Saugos nuordymas: – Reikia laikyti etiketėje pateiktų nuordymų. – Prieš pradėdant naudoti, patikrinkite, ar prietaisai yra saugiai užtiksuotas. – Įstatykite instrumentus antgalis iki galo. – Instrumentams skirtas vienkartiniam naudojimui. Siekiant sumažinti nekrozės riziką, pakartotinai netausokite. – Sis instrumentas yra sterilias supakuotas.	Sikkerhetsanvisninger: – Følg henvisingene på etiketten. – Kontroller at instrumentet sitter godt før det tas i bruk. – Spenn fast instrumentene tett til anslaget i håndtaket. – Instrumenter er kun til engangsbruk. Må ikke brukes om igjen for å minimere faren for nekrose! – Foreliggende instrument er sterilt innpakket.	Ważności bezpieczeństwa: – Należy przestrzeć informacj znajdującej się na etykietcie. – Przed uruchomieniem należy sprawdzić prawidłowo ustawienie instrumentu. – Instrumenty należy do oporu wsunąć i zakleszczyć w prostnicy. – Instrumenty jednorazowego użyciu. Nie należy używać ponownie, aby zmniejszać ryzyko martwicy! – Niniejszy instrument znajduje się w opakowaniu sterylizym.	Ważności bezpieczeństwa: – Należy przestrzeć informacj znajdującej się na etykietcie. – Przed uruchomieniem należy sprawdzić prawidłowo ustawienie instrumentu. – Instrumenty należy do oporu wsunąć i zakleszczyć w prostnicy. – Instrumenty jednorazowego użyciu. Nie należy używać ponownie, aby zmniejszać ryzyko martwicy! – Niniejszy instrument znajduje się w opakowaniu sterylizym.	Ważności bezpieczeństwa: – Należy przestrzeć informacj znajdującej się na etykietcie. – Przed uruchomieniem należy sprawdzić prawidłowo ustawienie instrumentu. – Instrumenty należy do oporu wsunąć i zakleszczyć w prostnicy. – Instrumenty jednorazowego użyciu. Nie należy używać ponownie, aby zmniejszać ryzyko martwicy! – Niniejszy instrument znajduje się w opakowaniu sterylizym.	Ważności bezpieczeństwa: – Należy przestrzeć informacj znajdującej się na etykietcie. – Przed uruchomieniem należy sprawdzić prawidłowo ustawienie instrumentu. – Instrumenty należy do oporu wsunąć i zakleszczyć w prostnicy. – Instrumenty jednorazowego użyciu. Nie należy używać ponownie, aby zmniejszać ryzyko martwicy! – Niniejszy instrument znajduje się w opakowaniu sterylizym.	Alertas: – Não se va manevra abuziv și nu se va indoi instrumentul. – Nu se va folosi elementele pentru procesar metal, nem deică-tos entrar em contacto mic metal durabile a utilização. – Evitar una excesiva presão de contacto. – Garantir um arranjamento adequado. – Não usar instrumentos que apresentem algum tipo de dano.	Alertas: – Não se va manevra abuziv și nu se va indoi instrumentul. – Nu se va folosi elementele pentru procesar metal, nem deică-tos entrar em contacto mic metal durabile a utilização. – Evitar una excesiva presão de contacto. – Garantir um arranjamento adequado. – Não usar instrumentos que apresentem algum tipo de dano.	Risico residuale e effetti secondari: Contaminazione del paziente, do utilizator o de terciores por causa de instrumentos spuri/contaminados, bem como ferimentos por causa das lâminas afiadas ou bordos bichudos e pontagudas. A causa pode estar na disponibilidade de instrumentos que ultrapassaram a data de validade, que não foram corretamente transferidos para a área estereillizada, que foram indevidamente manuseados ou incorretamente eliminados nos recipientes previstos para o efeito.	Risico residuale e effetti secondari: Contaminazione del paziente, do utilizator o de terciores por causa de instrumentos spuri/contaminados, bem como ferimentos por causa das lâminas afiadas ou bordos bichudos e pontagudas. A causa pode estar na disponibilidade de instrumentos que ultrapassaram a data de validade, que não foram corretamente transferidos para a área estereillizada, que foram indevidamente manuseados ou incorretamente eliminados nos recipientes previstos para o efeito.	Risico residuale e effetti secondari: Contaminazione del paziente, do utilizator o de terciores por causa de instrumentos spuri/contaminados, bem como ferimentos por causa das lâminas afiadas ou bordos bichudos e pontagudas. A causa pode estar na disponibilidade de instrumentos que ultrapassaram a data de validade, que não foram corretamente transferidos para a área estereillizada, que foram indevidamente manuseados ou incorretamente eliminados nos recipientes previstos para o efeito.	Risico residuale e effetti secondari: Contaminazione del paziente, do utilizator o de terciores por causa de instrumentos spuri/contaminados, bem como ferimentos por causa das lâminas afiadas ou bordos bichudos e pontagudas. A causa pode estar na disponibilidade de instrumentos que ultrapassaram a data de validade, que não foram corretamente transferidos para a área estereillizada, que foram indevidamente manuseados ou incorretamente eliminados nos recipientes previstos para o efeito.	Risico residuale e effetti secondari: Contaminazione del paziente, do utilizator o de terciores por causa de instrumentos spuri/contaminados, bem como ferimentos por causa das lâminas afiadas ou bordos bichudos e pontagudas. A causa pode estar na disponibilidade de instrumentos que ultrapassaram a data de validade, que não foram corretamente transferidos para a área estereillizada, que foram indevidamente manuseados ou incorretamente eliminados nos recipientes previstos para o efeito.	
<b>Ⓢ</b>	Derinys: – Tun būti laikomasi pavaros sistemos naujumoji instrukcijs.	Kombinasjon: – Følg bruksanvisningen for drivsystemet.	Uwaga: – Należy przestrzeć zaleceń znajdujących się w instrukcji obsługi systemu napędowego.	Uwaga: – Należy przestrzeć zaleceń znajdujących się w instrukcji obsługi systemu napędowego.	Uwaga: – Należy przestrzeć zaleceń znajdujących się w instrukcji obsługi systemu napędowego.</									



<b>(SK)</b>	<b>(SL)</b>	<b>(SV)</b>	<b>(TR)</b>
<b>Symbyly z ISO 15223-1: Zdravotnične výrobky – Symbyly a označienia použité pri nadišoch na zdravotných výrobkoch a pri poskytnutých informáciách – Časť 1: Všeobecné požiadavky</b>	<b>Simboli iz ISO 15223-1: Medicínski pripomočki – Simboli za označevanje medicínskikh pripomočkov, označevanje in podatki, ki jih mora podati dobavitelj – 1. del: Splošne zahteve</b>	<b>Symboler enligt ISO 15223-1: Medicinteknisksa produkter – Symboler som ska användas med medicintekniska etiketter, märkning og informationer som ska lämnas – Del 1: Allmänna krav</b>	<b>ISO 15223-1’in sembolleri: Tibbi cihazlar- Tibbi cihaz etiketleri, etiketleme ve sağlanacak bilgilerle kullanilacak semboller – Bölüm 1: Genel gereklilikler som ska lämnas – Del 1: Allmänna krav</b>
<b>REF</b>	Číslo výrobku, referenčné číslo 5.1.6.: Označuje číslo výrobku výrobcu, aby bolo možné identifikovať zdravotný výrobok.	Številka artikla, referenčná številka 5.1.6.: Prikazuje proizvajalčevu številko artikla, tako da je medicínski pripomoček mogoče identificirati.	Ürün numarası, Referans numarası 5.1.6.: Tibbi cihazın tanınlanabilmesi için üreticinin ürün numarasını gösterir.
<b>LOT</b>	Číslo šarže, referenčné číslo 5.1.5.: Označuje označenie šarže výrobcu, aby bolo možné identifikovať šaržu alebo kód šarže.	Številka lota proizvojdne, referenčna številka 5.1.5.: Prikazuje proizvajalčevu številko šarže, tako da je mogoče identificirati šaržo ali lot.	İmalat lot numarası, Referans numarası 5.1.5.: Parti veya lot numarasının tanınlanabilmesi için üreticinin parti numarasını gösterir.
<b>STERILITE</b>	Šterilizovaný žiarenim, referenčné číslo 5.2.4.: Označuje zdravotnícky výrobok, ktorý bol šterilizovaný žiarenim.	Šterilizirano z obsevanjem, referenčna številka simbola 5.2.4.: Prikazuje medicínski pripomoček, ki je bil šteriliziran z obsevanjem.	İgnisla sterilize edilmiş, Referans numarası Sembol 5.2.4.: İgnislaa yöntemle sterilize edilmiş bir tbbi bir cihaz gösterir.
	V prípade poškodenia obalu viac nepoužívajte, referenčné číslo 5.2.8.: Označuje zdravotnícky výrobok, ktorý by nemal byť použitý, ak bol jeho obal poškodený alebo členený.	Ne uporabljajte, če je embalaža poškodovana, referenčna številka simbola 5.2.8.: Prikazuje medicínski pripomoček, ki se ne sme uporabljati, če je embalaža poškodovana ali odtrta.	Ámbalajın hasarlı olması durumunda kullanmayın, Referans numarası Sembol 5.2.8.: Ámbalajı zarar görmüş veya açılmış ise kullanılmaması gereken tbbi bir cihaz gösterir.
	Výrobca, referenčné číslo 5.1.1.: Označuje výrobcu zdravotníckeho výrobku podľa smerníc EÚ 90/385/EHS, 93/42/EHS a 98/79/ES.	Proizvajalec, referenčna številka simbola 5.1.1.: Prikazuje proizvajalca medicínskega pripomočka po Direktivi EÚ 90/385/EHS, 93/42/EGS in 98/79/ES.	Üretici, Referans numarası Sembol 5.1.1.: Ab Direktifleri 90/385/AET, 93/42/AET ve 98/79/AT uyarınca tbbi cihaz üreticisini gösterir.
	Dátum výroby, referenčné číslo 5.1.3.: Označuje dátum výroby zdravotníckeho výrobku.	Datum proizvojdne, referenčna številka simbola 5.1.3.: Prikazuje datum, ko je bil medicínski pripomoček proizveden.	Üretim tarihi, Referans numarası Sembol 5.1.3.: Tibbi cihazın ürettiği tarihi gösterir.
	Použite do, referenčné číslo 5.1.4.: Označuje dátum, po uplynutí ktorého sa zdravotný výrobok viac nesmie použiť.	Uporabno do, referenčna številka simbola 5.1.4.: Prikazuje datum, po katerem se medicínskega pripomočka ne sme več uporabljati.	Son kullanm tarihi, Referans numarası Sembol 5.1.4.: Tibbi cihazın sonrasında artık kullanılmayacağı tarihi belirtir.
	Konzultujte návod na použitie, referenčné číslo 5.4.3.: Upozorňuje na to, aby užívateľ konzultoval návod na použitie.	Upošteвайте navodila za uporabo, referenčna številka simbola 5.4.3.: Uporabnika opozarja na obveznost seznanitve z navodili za uporabo.	Kullanım talimatına bakın, Referans numarası Sembol 5.4.3.: Kullanıcının kullanma talimatına bakması gerektiriyor işaret eder.
	Nesmie byť opätovne použitý, referenčné číslo 5.4.2.: Upozorňuje na zdravotnícky výrobok, ktorý je určený na jednorázové použitie alebo na použitie iba u jedného pacienta pri jednom vyšetrení.	Ni za ponovno uporabo, referenčna številka simbola 5.4.2.: Opozarja, da gre za medicínski pripomoček, ki je predvídan za enkratno uporabo ali uporabo pri posameznem pacientu med enim samim posegom.	Yeniden kullanılmay, Referans numarası Sembol 5.4.2.: Tek bir ilginde bir defa kullanılmak veya tek bir hasta için kullanılmak üzere tasarlanmış tbbi bir ürünü gösterir.
	Pozor, referenčné číslo 5.4.4.: Upozorňuje na to, aby si užívateľ prečítal v návode na použitie dôležité bezpečnostne relevantné údaje, ako výstrahy a preventívne pokyny, ktoré z rôznych dôvodov nie sú uvedené na zdravotníckom výrobku ako takom.	Pozor, referenčna številka simbola 5.4.4.: Uporabnika opozarja, da se mora v navodilih za uporabo seznaniti s pomembnimi podatki v zvezi z varnostjo, kot so opozorila in predvidnosti ukrepov, ki zaradi števili razlogov ne morejo biti označeni na samem medicínskem pripomočku.	Dikkat, Referans numarası Sembol 5.4.4.: Kullanıcının önemli uyarılara dikkat etmesi gerektiğini belirtir.
	Uchovávaťje v suchu, ref.L., symbol 5.3.4.: Tým sa označuje zdravotnícky výrobok, ktorý musí byť chránený pred vlhkom.	Hraniti na suhem, referenčna številka simbola 5.3.4.: Označuje medicínski pripomoček, ki ga je treba zaščítiti pred vlago.	Kuru yerde saklayınız, Referans numarası Sembol 5.3.4.: Neme karşı korunması gereken bir tbbi cihaz tanımıdır.
	Ochránajte pred slnečným žiarenim, ref. 5.3.2.: Tým sa označujú zdravotnícke výrobky, ktoré musia byť chránené pred zrojni svetla.	Zaščítiti pred sončno svetlobo, referenčna številka simbola 5.3.2.: Označuje medicínski pripomoček, ki ga je treba zaščítiti pred viri svetlobe.	Güneş ışığından koruyun, Referans numarası Sembol 5.3.2.: Işık kaynaklarından korunması gereken bir tbbi cihaz tanımıdır.
<b>MD</b>	Neregulovaný symbol: Zdravotnícky výrobok	Nereguliran symbol: medicínski pripomoček	Düzenlenmemiş sembol: Tibbi ürün
<b>CE</b>	Upravené európskou legislatívou: ES Prehľadeno o zhode	Regulirano z evropsko zakonodajo: Oznaka o skladnosti CE	Avrupa yasal mevzuatını düzenler: CE uyguluk işareti
<b>Rx Only</b>	Neupravený symbol: Pozor: Podľa amerického federálneho práva sa smie tento prístroj predávať iba lekárom alebo na základe predpisu lekára.	Simbol, ki ni reguliran: Predvído: Skladno z zvečno zakonodajo ZDA lahko to napravo prodá samo zdravotník ali se jo prodá po odredbi zdravotníka.	Düzenlenmemiş sembol: Dikkat: ABD federal mevzuatları gereğince bu tbbi ürün yalnızca bir doktor tarafından veya bir doktorun saik vermesi üzerine satılabilir.
	Neregulovaný symbol: maximálne dovolený počet očítkov	Simbol, ki ni reguliran: najvišje dopustno število vrtljajev	Düzenlenmemiş sembol: izin verilen maksimum devir
<b>QTY</b>	Neupravený symbol: Množstvo	Simbol, ki ni reguliran: Količina	Düzenlenmemiş sembol: Miktar
<b>MAT</b>	Neupravený symbol: Použitý materiál	Simbol, ki ni reguliran: Uporablján material	Düzenlenmemiş sembol: Kullanılan malzeme
<b>DIST</b>	Neupravený symbol: Distribütör	Simbol, ki ni reguliran: Distribütör	Düzenlenmemiş sembol: Distribütör
<b>GS1</b>	Čiarový kód GS1 Štruktúra	Črtna koda GS1 Štruktúra	Barkod GS1 Yapı
<b>HIBC</b>	Čiarový kód: HIBC Štruktúra	Črtna koda: HIBC štruktúra	Barkod: HIBC Yapı
<b>UDI</b>	Neupravený symbol: Použitý čiarový kód pre GUID	Simbol, ki ni reguliran: vodilna barkoda za GUIDID	Düzenlenmemiş sembol: GUIDID için kilavuz barkod
	Materiál: Nehrdzavějící oceť	Material: Nerjavno jeklo	Malzeme: Paslanmaz çelik
	Názov výrobku: Shannon, Wedges, Brophy	Ime izdelka: Shannon, Wedge, Brophy	Ürün adı: Shannon, Wedge, Brophy
	<b>Účel použitia:</b> Instrumenty se používajú na odstránovanie kostného materiálu resp. na rezanie kostí pri chirurgických zákrokoch na nohách v liečbe patologických stavov a na zmiernenie negatívnych následkov ochorenia. Používajú sa v humánnej chirurgii pri operáciách, pokiaľ očakávaný prospech pre pacienta prevyšuje možné riziko. Za kontraindikáciu sa považujú alergie na kovy alebo známe kontraindikácie pri chirurgických zákrokoch. Kostný materiál sa odstraňuje špeciálnou špeciálnej geometrie spolu s pohybom chirurgického pohonného systému.	<b>Namenska uporaba:</b> Instrumenti se uporabljajo za odstranjevanje kostnega materiala oz. prerez costi pri kirurgijskih posegih na nožih v lečenju bolezenskih stanj. Uporabljajo jih kirurgi v operacijskem okolju na ljudeh, če je pričakovano korist zdravljenja večja od tveganja. Kontraindikacije so obstoječe alergie na kovino ali znane kontraindikacije za kirurške posege. Zaradi geometrije rezila v povezavi z gibanjem kirurškega pogonskega sistema se odstranjuje material.	<b>Kullanım amacı:</b> Bu aletler, ayak cerrahisi tedavileri çerçevesinde patoloji durumlarını tedavi ve hafifletmesi amacıyla kemik materyalini çıkarması veya kemikleri kesilmesi için kullanılmaktadır. Tedavinin potansiyel yararının, riskinden daha fazla olması kaydıyla cerrahlar tarafından ameliyathane ortamında insanlar üzerinde kullanılır. Kontraindikasyonlar için metallerle alerji ve aşıdana som iri kindsi i samband med kirurgiska ingrepp. Materialet avlägnas genom skärgeometrin i kombination med den kirurgiska drivenhetens rörelse.
	<b>Kontraindikácie:</b> Alergie na kovy. Známe alergie pri chirurgických zákrokoch musia byť sledované.	<b>Kontraindikacija:</b> alergija na kovino. Upoštevatí je treba znane kontraindikacije za kirurške posege.	<b>Kontrendikasyon:</b> Metal alerjisi. Cerrahi müdahaleler için bilinen kontrendikasyonlara dikkat edilmelidir.
	<b>Bezpečnostné pokyny:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>-Prečítajte si bezpečnostné pokyny uvedené na štítku.</li> <li>-Pred použitím sa ubezpečte o tom, či je instrument bezpečne uzavřený.</li> <li>-Instrumenty zasuňte do držiaka do zarážky.</li> <li>-Instrumenty sa určene na jednorázové použitie. Viac ich nepoužívajte, aby sa znížilo riziko vzniku nekrotiz.</li> <li>-Tento instrument je šterilne zabalený.</li></ul>	<b>Varostna navodila:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>-Prečítajte si informácie na etiketi.</li> <li>-Pred zagonom preverite, ali je instrument stabilno vstavljen.</li> <li>-Instrumente vstikne do naslona v držalo.</li> <li>-Instrument za enkratno uporabo. Ne uporabite ponovno, da zmanjšate nevarnost za nekrozo.</li> <li>-Instrument je sterilno zapakiran.</li></ul>	<b>Emniyet bilgileri:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>-Beaakta bütün bilgileri riayet edilmelidir.</li> <li>-Kullanmadan önce cihazın doğru yere kilitlendiğinden emin olunuz.</li> <li>-Aletleri, piyasemen içine sonuna kadar itiniz.</li> <li>-Tek kullanımlık cihaz. Nekroz tehlikesini aşgari seviyede tutmak için tekrar kullanılmayn!</li> <li>-Mevcut ürün steril olarak paketlenmiştir.</li></ul>
	<b>Výstraha:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>-Instrument nepoužívajte ako pásku, zamedzte, aby sa vzpriechli alebo zasekol.</li> <li>-Instrument nesmiete používať na opracovávanie kovu a pri používaní sa instrument nesmie dostať do styku s kovom.</li> <li>-Zamedzte príliš vysokú priťažčnú silu.</li> <li>-Dbajte na dostatočné chladenie.</li> <li>-Instrumenty, ktoré vykazujú jakékoľvek poškodenie, nesmieťe viac používať.</li></ul>	<b>Opozorila:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>-Ne uporabljajte pod vzvodom ali zatikati za rob.</li> <li>-Obdelava kovin ni dovoljena in instrumenti tudi med uporabo ne smejo priti v stik s kovino.</li> <li>-Preprečite prekomerne pritiskne sile.</li> <li>-Pazite na zadostno hlajenje.</li> <li>-Instrumentov, ki so kakorkoli poškodovani, načeloma ne smete več uporabljati.</li></ul>	<b>Uyarı bilgileri:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>-Kaktırmayın veya kasmırmayın.</li> <li>-Metal malzeme iletememe ve aletler kullanm sırasında metal ile temas kontaklı med metal.</li> <li>-Aşın kuvvetle bastırmaktan kaçınınz.</li> <li>-Yeterli soğutma sağlayınız.</li> <li>-Herhangi bir hasara sahip aletler esas olarak artık kullanılmamalıdır.</li></ul>
	<b>Znykové riziko a vedňajšie účinky:</b> Ku kontaminácii pacienta, užívateľa alebo tretích osôb môže dôjsť znečistenými/kontaminovanými nástrojmi ako aj poranením ostými ostrými alebo ostrými a špicatými hranami. Príčinou toho je používanie nástrojov, ktorých dátum použitia bol prekročený, neúčelové odloženie nástrojov do šterilného obalu, ich neúčelové používanie resp. neodborná likvidácia nástrojov do nádrží určených k tomuto účelu.	<b>Ostala tveganja in stranski učinki:</b> Do kontaminácie pacienta, uporabníka ali tretjih osôb lahko pride zaradi oneskorených/kontaminovaných nástrojov ter poškôb z ostrými rezili ali ostrými i koničastými robovi. Razlog so uporaba instrumentov s pretečenim rokom uporabe, nestrnoven prenos v sterilno območie, nestrnorna uporaba oz. nestrnorko odstránvanje med odpadke v za to predvídaných posodah.	<b>Artık riskler ve yan etkiler:</b> Kirli/kontamine cihazlar nedenliye hasta, kullanıcı veya üçüncü kişiler için kontaminasyon, ayrıca keskin uçları veya keskin ve sivri kenarlar nedenliye yaralanma meydana gelebilir. Bu durum, son kullanma tarihi geçmiş cihazların kullanımasından, sterli alana yanış aktarım yapılamasından, yanış kullanımdan veya uygun olmayan konteynırlarda uygun olmayan bertaraf işlemlerinden kaynaklanır.
	<b>Kombinácia:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>-Prosím postupujte podľa návodu na obsluhu pohonného systému.</li></ul>	<b>Kombinacija:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>-Beakta alltid drivenhetens bruksanvisning.</li></ul>	<b>Kombinasyon:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>-Tahrik sisteminin kullanma talimatına riayet ediniz.</li></ul>
	<b>Príprava na mieste nasadenia/uchovávania a preprava</b> <ul style="list-style-type: none"><li>-Instrumenty uchovávať v originálnom balení pri teplote miestnosti na mieste, ktoré je chránené pred prachom, rekontamináciou, vlhkom a slnečným žiarením.</li></ul>	<b>Príprava na kraju uporabe/šhranjevanie in transport</b> <ul style="list-style-type: none"><li>-Šhranjujte v originalni embalaži pri sobni temperaturi zaščiten pred prahom, proti možnosti kontaminacije, pred vlago in sončno svetlombo.</li></ul>	<b>Kullanım yerindeki hazırlıklar/Depolama ve taşıma</b> <ul style="list-style-type: none"><li>-Orjinal ambalajında, oda sıcaklığında, toza, rekontaminasyonla, neme ve güneş ışığına karşı korunacak şekilde depolanmalıdır.</li></ul>
	<b>Skladovanie:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>-Miesto na skladovanie musí byť bezprachové a chránené pred vlhkosťou, rekontamináciou a slnečným žiarením.</li></ul>	<b>Składliczenie:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>-Składliczenie mora potekać zaščiten pred prachom, vlago, možnostjo kontaminacije in sončno svetlombo.</li></ul>	<b>Depolama:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>-Yaz, nem, yeniden kontaminasyon ve güneş ışığından koruyarak depolayınız</li></ul>
	<b>Likvidácia:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>-Potenciálne infekčné, špicaté a ostre predmety musia likvidovať v jednorázových nerobozitných nádobách chránených pred prepichnutím.</li></ul>	<b>Odstranitev:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>-Potencialno kužne, koničaste in ostre predmete je treba odstraniti v neprebujnih in nezoljivih posodah za enkratno uporabo.</li></ul>	<b>Bertaraf:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>-Potansiyel olarak buluçı, sivri ve keskin nesneler delinmez ve kırılmaz tek kullanımlık kaplarda imha edilmelidir.</li></ul>
	<b>Jednanie v závažných prípadoch:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>-Všetky závažné prípady, ku ktorým došlo v súvislosti s výrobkom, musíte nahlásiť výrobcovi a príslušnému národnému úradu.</li></ul>	<b>Obažnanje v primeru izrednih dogodkov:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>-Vse izredne dogodke, ki nastopijo v zvezi z izdelkom, je treba s poročiti proizvajalcu in pristojnemu nacionalnemu organu.</li></ul>	<b>Ciddi olaylar durumunda davranış:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>-Ürüne bağlantılı olarak meydana gelen tüm ciddi olaylar üreticiye ve yetkilii ulusal makama bildirilmelidir.</li></ul>
	<b>Zodpovednosť:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>-Plati mimo USA: Užívateľ je povinný pred použitím výrobku presvedčiť sa na vlastnú zodpovednosť o jeho vhodnosti a možnosti použitia pre zamýšľaný úel.</li> <li>-Použitie instrumenta podlieha zodpovednosti užívateľa. V prípade vzniklých škôd vedie spolupuzvanie zo strany užívateľa k čiastočnému alebo celkovému vylúčeniu zodpovednosti bratar Brasseler. To sa vzťahuje najmä na nerešpektovanie návodu na obsluhu alebo výstrah alebo na nesprávne použitie z omlyku zo strany užívateľa</li> <li>-Plati iba v USA: VYSLUOVNE VYLUČUJEME AKÚKOLIEK ZODPOVEDNOST, BUĐ VYSLUOVNU ALBO KONSUMENTNÚ VRÁTANE ALE NIE VYLUČNE, ZA PREDAJNOSŤ A VHODNOSŤ VÝROBKU PRE ISTÝ ÚČEL. AKÉKOLIEK VEDĎAJŠIE ALBO NÁSLEDNÉ ŠKODY, VRÁTANE ÚŠLYCH PROFITOV, POSKODENIA ČUDZIEHO MAJETKU, VÝPADKU UŽIVANIA ALBO INÝCH HOSPODÁRSKÝCH ŠKÔD ALE NIE VYLUČNE, SA VYSLUOVNE VYLUČUJU.</li> <li>-V tom prípade, ak odhlásite od výšie uvedeného, nebude možné vyčísliť vedňajšie a následné škody na základe zákonných ustanovení, sú také škody výslovne obmedzené na hodnotu kúpnej ceny vadného výrobku.</li></ul>	<b>Odgovornost:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>-Izven ZDA: Uporabnik je pred uporabo dolžan na lastno odgovornost preveriti, ali je izdelek primeren in uporaben za predvídane namene. Za uporabo instrumentov je odgovoren uporabnik. Sokrivda uporabnika pri povzročenih škodah povzroči zmanjšanje ali popolno izključitev odgovornosti Gebr. Brasseler. To velja zlasti v primeru, če uporabnik ne upošteva navodil za uporabo ali opozoril ali izdelék nenasamo naposledno uporablja.</li> <li>-Samu v ZDA: VSAKRŠNA ODGOVORNOST, BODISI IZREČNA ALI NEIZREČENA, VKLJUČNO S KAKRŠNIMI KOLI ODGOVORNOSTMI IZ NASLOVA OPRAVLJIVE SPOSOBNOSTI IN PRIMERNOSTI ZA DOLŽEN NAMEN, VENDAR NE OMEJENO NANJE, JE IZREČNO IZKLJUČENA. KAKRŠNE KOLI STRANSKE ALI POSLEDIČNE ŠKODE, VKLJUČNO Z IZGUBLENIMI DOBIČKI, POŠKODOBO TUJE LASTNINE, IZPADKOM UPORABE ALI DRUGE EKONOMSKE ŠKODE, VENDAR NE OMEJENO NANJE, SO IZREČNO IZKLJUČENE. Če ne glede na goraj navedeno posledičnih in stranskih škod ni mogoče preprečiti na podlagi zákonskih določil, so takšne škode izrečno omejene na vrednot kúpneje okvarejenega izdelka.</li></ul>	<b>Ansvar:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>-Utanför USA: Användaren är skyldigt att på eget ansvar och innan användningen kontrollerar att produkten lämpar sig för den aktuella användningen och att produktens korrekta användning Finnen Gebr. Brasseler ansvarar inte för skador som orsakas av att användaren har använt produkten på felaktigt sätt eller inte ändamålsenligt. Detta gäller i synnerhet om bruksanvisningen eller respektive varningar inte beaktas eller om användaren av misstag inte har använt produkten på rätt respektive på föreskrivet sätt.</li> <li>-Gäller endast i USA: ALL GARANTI RESP. ALLT ANSVAR, VARE SIG DET ÄR UTTRYCKLIGEN NÄMNT ELLER INFÖRSTÄTT, INKLUSIVE, MEN INTE BEGRÄNSAT TILL, ALLT ANSVAR MED HÄNSENDE PÅ HANDLINGSFORMÅGAN OCH LÄMPLIGHETEN FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL, UTESLUTS UTTRYCKLIGEN, ALL SIDA-ELLER FÖLJDSKADA, INKLUSIVE, MEN INTE BEGRÄNSAT TILL, FÖRLORAD VINST, SKADA PÅ ANNANS EGENDOM, NYTTJANDEBORTFALL ELLER ANNAN EKONOMISKT SKADA, UTESLUTS UTTRYCKLIGEN. Om lägen föreskriver något annat oavsett vad som sägs ovan om sidor- och följskador, så begränsas sådan skada uttryckligen till att endast gälla det värde som motsvarar den defekta produktens köpepris.</li></ul>
	<b>Značkové referencie:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>-Tu menované obchodné značky tretích sú obchodné značky toho príslušného majiteľa obchodnej značky.</li></ul>	<b>Opomba o znamkah:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>-Navedene znamke tretjih osôb so blagovne znamke vsakokratnih lastnikov znamke.</li></ul>	<b>Marka referansı:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>-Burada adı geçen üçüncü şahısların ticari markaları, ilgili sahiplerinin ticari markalarıdır.</li></ul>